

Made in Heaven
and other stories
by Jayakanthan



**Made in Heaven
and Other Stories**

JAYAKANTHAN

**Translated from Tamil
by
Andy Sundaresan**

Contents

A Note from Jayakanthan	i
Foreword by Dr. K.S. Subramanian	iii
Jayakanthan on Marriage - by Andy Sundaresan	v
Made in Heaven	1
Marital Loyalty	17
The Elitists	37
The Dominion	113
A Borderline Case	125
Don't Trust Me!	141
The Low Class	155
Glossary	167

JAYAKANTHAN

MADE IN HEAVEN and other stories

Translated from Tamil by Andy Sundaresan

Jayakanthan, a household name in the Tamil literary world, received the Jnanapeeth Award, the highest literary recognition in India, in March 2005. Writer, journalist, essayist, pamphleteer, filmmaker, and critic, Jayakanthan has been challenging his readers and critics both in form and content. He now lives in Chennai, India, and is regarded as the foremost contemporary Tamil writer.

Following the tradition of *Till Death Do Us Part*, here is a collection of short stories displaying Jayakanthan's depth of knowledge and feelings of characters, setting, and situation - all assembled under a common theme: marriage.

Andy Sundaresan, born in India and settled in the United States for the last 30 years, started translating Jayakanthan's stories in the late 1990's. His first short story collection, *Trial by Fire*, was introduced by Jayakanthan at the Federation of Tamils of North America (FATNA) annual convention in July 2000. Sundaresan loves Carnatic music, classic films, New York Times crossword puzzles, and spending time with his two daughters. He lives in El Cerrito, California.

cover illustration and design
by Divya Srinivasan copyright 2006